



2021年(令和3年)

中文版No.194  
(日文版No.1637)

2月版

〒410-8601 沼津市御幸町16-1  
沼津市政府大楼2层 地域自治課  
市网页中文版  
[https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living\\_in/chinese/index.htm](https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm)



★2月12日(星期五)是儿童补贴的支付日

支付令和2年10月~令和3年1月的4个月(从11月以后开始支付的人为支付开始月份~1月份)的儿童补贴。领取儿童补贴必须提交現況届(现状报告书)。如果还没有提交的话,请赶快提交。

◇咨询及申请: <sup>かていか</sup>こども家庭課 电话号码: 055-934-4827

★为援助升入大学,本市募集市育英奖学生

对象: 监护人在本市居住,今年预计升入大学(大专、短期大学除外),学习成绩优秀,需要资助学费的人。

付给金额: 年额12万日元(最长4年)

定员: 上限10人(由奖学生选拔委员会选拔)

申请方法: 4月9日(星期五)前直接提交或邮寄以下材料

- ① <sup>しょうがくせいがんしよ</sup>奨学生願書(申请书)
- ② <sup>しょうがくせいすいせんちようしよ</sup>奨学生推薦調書(推荐信)
- ③ <sup>せたいぜんいん じゅうみんひよう うつ</sup>世帯全員の住民票の写し(家庭所有成员的住民票副本)
- ④ 所入大学的入学许可书等的副本
- ⑤ <sup>かぜいしやうめいしよ</sup>父母的令和2年度的課税証明書



(如果有其他的家庭主要收入的援助者,也要提供该人的課税証明書)

※①②的材料在各高中发放或在本市的网页上下载。

◇咨询及申请: <sup>がっこうかんりか</sup>学校管理課 電話號碼: 055-934-4805

★实施全国瞬间警报系统情报传达测试

实施全国瞬间警报系统的全国一齐传达测试。全国瞬间警报系统是在发生地震、受到武力攻击等时候,用同报无线瞬间向市民传达的系统。

时间: 2月17日(星期三), 11点左右

内容: 反复播放3次“这是全国瞬间警报系统测试”

◇咨询: <sup>ききかんりか ぼうさいじしんかかり</sup>危機管理課(防災地震係) 電話號碼: 055-934-4803



★请登录危机管理情报的电子邮件

危机管理情报电子邮件是通知气象情报和避难劝告等的情报服务。未雨绸缪,请事先登录。

※本市散发的洪水灾害预测图和土石塌方灾害预测图上有登载。本市危机管理情报电子邮件发送的登录用二维码将于4月1日变更。重新登录的话,请利用本市网站的登录表。

※已经登录的人照原样利用。欲知详情,请咨询。

◇咨询: <sup>ききかんりか せきかんりかかり</sup>危機管理課(危機管理係) 電話號碼: 055-934-4758

<sup>かせんか かんりかかり</sup>河川課(管理係) 電話號碼: 055-934-4786

本期内容

★2月12日是儿童补贴的支付日

★为援助升入大学,本市募集市育英奖学生

★实施全国瞬间警报系统情报传达测试

★请登录危机管理情报的电子邮件

★受理所得税和市县民税

〈所得税的确定申告〉

〈申报市县民税〉

〈申报时要带的东西〉

〈来自税務署的通知〉

★不要一个人烦恼,来商量吧

★夜间交纳自来水费及商谈的窗口

★开设交纳市税及商谈的夜间窗口

★3月1日是国民健康保险料第8期的交纳期限

★请不要忘记申报所得

★实施健康全面检查的补贴

★募集市营住宅的入居者

★募集县营住宅的入居者

★狩野川垃圾非法丢弃增多

★大家一起学日语吧!



## ★受理所得税和市县民税

请注意不要弄错申报会场

〈所得税的确定申告〉 咨询: 沼津税務署 电话号码:055-922-1560

国税庁 LINE

公式账号



申报会场: キラメッセぬまづ市民ギャラリー

开设期间: 2月16日(星期二)~3月15日(星期一) ※星期六、日以及节日除外

开设时间: 9点~17点

※为了缓和拥挤,入场时必须出示整理券。整理券在会场当天发放,也可以用LINE事先取得。根据发放的状况,有当日不能进入,希望您日后再来的可能。请理解并协助。

※本年度的确定申告,以领取公的年金的人为主要对象从2月10日(星期三)开始在该会场受理申报商谈。

### ◆领取年金的人(不用申报制度)

公的年金等收入在400万日元以下,并且公的年金等相关的其他所得意外的所得金额在20万日元以下的话,不用申报所得税的确定申告(有必须申报市县民税的情况)。

但是虽然有这种情况,可以提交为了返还所得税的确定申告书。

### ◆向税務署提交的申告書和申請書等必须记载个人编码卡。

每次向税務署提交确定申告書时,必须记载个人编码卡(个人号码)还要附上本人确认材料和副本。

※在e-Tax上申报的话,不用出示本人確認書類及副本。



### ❖在防止新冠病毒感染的对策下进行!

- 入场时要检查体温。37.5度以上确认为发烧的话,不能入场。
- 发烧的人和身体不适的人,请不要来会场。来会场时,请戴口罩,在入口处进行手指消毒。
- 来会场的人尽量少。



※欲知详情,请向沼津税務署咨询,或浏览国税庁的网站。

〈申报市县民税〉 咨询: 市民税課 电话号码:055-934-4735

申报会场: 沼津市役所 1楼 多目的スペース

受理期间: 2月18日(星期四)~3月15日(星期一)

※星期六、日以及节日除外。

时间: 9点~17点

※以上期间市民税課窗口不受理申报。

### ■什么人必须申报?

#### ◆令和3年1月1日现在,在本市居住符合以下情况的人

- ①市役所寄来了申告書,不涉及所得税的人。
- ②令和2年份有課税所得,但是没必要确定申告的人(工资以外的所得在20万日元以下的人等)
- ③令和2年份没有課税所得,但是需要所得証明書和非課税証明書等的人。
- ④加入了国民健康保険的人没有申报年末調整和确定申告的人

※在税務署申报了确定申告的人和令和2年份的所得只有工资,已经申报完了年末調整的人不用申报。

※不用确定申告,但追加扶養親族等的人要申报市县民税。

※申告書上要记载个人编码卡。

在沼津市的网页上可以试算市县民税的税額和填写申告書。

※带着填写好的申告書来提交。或邮寄提交。

### ❖关于防止新冠病毒感染的对策・请尽量邮寄提交。提交方法,请咨询。

- 来会场时要戴口罩,有发烧症状和身体不适的人,请不要来会场。
- 根据会场的拥挤程度,有限制入场等的可能。



**〈申报时要带的东西〉** 咨询：市民税課 电话号码：055-934-4735

咨询：沼津税務署 电话号码：055-922-1560

- 印章（常用的印章也可以）、本人名义的，能够知道金融机关名称・支店名・账户号码等的东西
- 收入和必要经费合计的材料（源泉徴収票、收支清单等）
- 证明各种扣除的材料（国民健康保険料・介護保険料・社会保険料・捐款收据、生命保険料・小規模企業共済等掛金・国民年金保険料・地震保険料等扣除证明材料等、医疗费清单）

※收到税務署寄来的確定申告用紙和“確定申告的通知”明信片的人，持有去年的申告書和收支清單的人，請帶着這些材料來申報會場。

※申報國民年金保險料的扣除，要提交日本年金機構寄送的證明書。

咨询：沼津年金事務所 电话号码：055-921-2201（在语音指南上按2号）

- 个人编码卡或通知卡（记载事项与住民票一致的东西）以及身份证件（驾照等）

※关于个人编码卡制度相关情报，请浏览国税厅或本市的网页。



**〈来自税務署的通知〉** 咨询：沼津税務署 电话号码：055-922-1560

### ■关于令和2年份的主要变更

#### ◆工资所得扣除・公的年金等扣除变更了

工资所得扣除・公的年金等扣除额一律降低10万日元。这以外，扣除上限额等也变更了。

#### ◆单亲扣除

创立了不问婚龄和性别，符合一定必要条件的话，就能扣除35万日元的单亲扣除。

#### ◆基础扣除变更了

扣除额提高10万日元，变成48万日元。但是，合计所得金额超过2,400万日元的人，按照合计所得金额扣除额变更。

欲知详情，请浏览国税厅的网页。国税厅的网址：<https://www.nta.go.jp/>

#### ◆必须附上“医疗费扣除的详细说明书”

从平成29年份的確定申告开始，必须附上“医疗费扣除的详细说明书”代替了医疗费收据。

在令和2年份以后，只提交医疗费收据的话，不能获得医疗费扣除，因此请大家注意。

※医疗费发票要保存5年。

### ■对確定申告的手续进行必要的援助

#### ①关于与房屋贷款扣除相关的事前商谈会

以利用了房屋贷款，符合一定条件的人为对象。

时间：2月10日(星期三)～15日(星期一)、9点～17点（星期六、日以及节日除外）

※自己带来的必要的材料，请在国税厅网页上确认。

#### ②请利用免费向税理士就税务问题商谈的服务。

受理由税理士代理送信提交申告書的手续。

时间：2月10日(星期三)～26日(星期五)，9点30分～12点、13点～16点（星期六、日以及节日除外）

#### ◆总之

地点：キラメッセぬまづ市民ギャラリー

※为了缓和拥挤，入场时要出示整理券。整理券于当天在会场发放。

再有，根据整理券的发放状况，有可能希望您日后再来。请理解并协助。

◇咨询：市民税課 电话号码：055-934-4735

沼津税務署 电话号码：055-922-1560



## ★不要一个人烦恼，来商量吧

“沼津市自立商谈支援中心（沼津市自立相談支援センター）”支援生活贫困者  
在本市居住，在工作或生活上遇到经济困难的人可以来商谈。商谈支援员在听取情况后，根据每个人的具体情况制定援助计划，与相关机关协作，有效地利用必要的政府制度及服务进行面向自立的援助。

### ■有这样的烦恼吗？

- 想工作，但找不到。
- 因护理家人等原因，生活困难。
- 苦于欠债
- 没有钱让孩子上私塾等

### ■根据商谈的内容进行援助。

#### ◆面向就业的援助

对于不能马上就业的人提供生活和适应社会能力的学习以及劳动训练的机会。

#### ◆确保居住的援助

对于因离职及收入减少而失去住所或支付房租有困难的人，有条件的在一定期间内发给相当于房租的援助费。

#### ◆暂时的生活援助

对于没有住房的人，在一定期间内紧急提供住宿的地方及衣服和食物。

#### ◆对孩子学习的援助

对于生活困难家庭的初中生和监护人进行学习及升学、防止中途退学等相关援助。

时间：9点～17点45分（星期日、节日・假日、第3个星期一及年初年末除外）

地点：サンウェルぬまづ2楼

※免费商谈。欲知详情，请咨询。

◇咨询：沼津市自立相談支援センター 电话号码：0120-86-1620

社会福祉課 电话号码：055-934-4863



## ★夜间交纳自来水费及商谈的窗口

时间：2月9日（星期二），17点15分～20点

◇地点和咨询：水道部 庁舎1楼水道サービス課（料金係） 电话号码：055-934-4853

## ★开设交纳市税及商谈的夜间窗口

时间：2月19日（星期五），17点15分～19点

◇地点和咨询：市役所2楼納税管理課（納税推進係） 电话号码：055-934-4732

## ★3月1日（星期一）是国民健康保険料第8期的交纳期限

请不要忘记在期限内交纳。

◆开设交纳国民健康保険料及商谈的假日窗口和夜间窗口

假日窗口：2月14日（星期日），9点～12点

夜间窗口：2月19日（星期五），17点15分～19点

◇地点和咨询：市役所1楼国民健康保険課（収納係） 电话号码：055-934-4727



## ★请不要忘记申报所得

在计算国民健康保険料・後期高齢者医療保険料的金额时，根据去年的所得有一个“所得比率”。所得申报晚了的话，就不能正确计算保险费。日后可能会提高保险费金额。

再有，没有所得的人和和在税法上不必申报所得的人（只限于遺族年金、障害年金等非課税年金的人）根据申报，下年度的保险金额有可能减轻。

请在确定申报的期间（2月16日（星期二）～3月15日（星期一））内申报完毕。

◇咨询：国民健康保険課（賦課係） 电话号码：055-934-4726

国民健康保険課（高齢者医療係） 电话号码：055-934-4728

## ★实施健康全面检查的补贴

为了增进健康预防疾病，对健康全面检查的费用进行补贴。以加入了国民健康保险的人为对象，在7月下旬邮寄说明的明信片。还没有申请的人，请确认明信片上的内容并利用。

申请期限：2月26日(星期五)

◇咨询：国民健康保険課（給付係） 电话号码：055-934-4725

## ★募集市营住宅的入居者

募集团地	户数	募集团地	户数	募集团地	户数
いしだんち 石田团地	1戸	はらまちなかだんち 原町中团地	2戸	じゅうがおかだんち 自由ヶ丘团地	5戸
こばやしだんち 小林团地	1戸	いまざわだんち 今沢团地	4戸	なかおだんち 中尾团地	3戸
おおくほだんち 大久望团地	3戸	うえまつわい 植松Yコーポ	1戸	まつばらだんち 松原团地	3戸
はらとりさわじゅうたく 原鳥沢住宅	1戸	ふがくだんち 富岳团地	2戸	はらだんち 原团地	16戸
				にしいでだんち 西井出团地	2戸
				ティアラ マンション	1戸

※住宅的停车场有限制。

※入住的可能日期为4月中旬以后。

申请资格：符合以下所有条件的人

①现在在一起居住或打算在一起居住的有家庭的人（60岁以上或被确定为有残障的单身也可以

申请入住自由ヶ丘团地4戸、小林团地、大久望团地1戸、松原团地2戸、原鳥沢住宅、原团地6戸、原町中团地1戸、今沢团地、富岳团地。）

②收入符合条例规定

③在本市居住或工作 ④现在居住有困难 ⑤非暴力团团员（包括同居者）等

申请方法：2月8日(星期一)～10日(星期三)，8点30分～17点直接来申请

抽选日：2月22日(星期一)，9点开始

※申请人数多的话，公开抽签。

※第一次申请的话，请在受理期间前到市役所6楼住宅営繕課来一下儿。

欲知详情，请咨询或者浏览本市的网站。

◇咨询及申请：住宅営繕課（市営住宅係） 电话号码：055-934-4792

## ★募集县营住宅的入居者

每月募集县营住宅的入居者。

募集发表：每月10日

受理期间：每月10日～18日

※欲知详细的申请方法，请咨询。

◇申请及咨询：県住宅供給公社東部支所 电话号码：055-920-2271

◇咨询：住宅営繕課（市営住宅係） 电话号码：055-934-4792



## ★狩野川垃圾非法丢弃增多

在狩野川非法丢弃家庭垃圾、大型家电、产业垃圾的现象增多。非法丢弃垃圾不仅有损地区的景观，也与造成恶臭以及由于有害物质的渗透造成水质和土壤污染等深刻环境问题相关。

### ❖根据法律非法丢弃垃圾要受到惩罚

根据“废弃物的处理和清扫的相关法律”非法丢弃是禁止的。违反后会受到罚款1千万日元以下或者判处5年以下徒刑及两项并罚的惩罚（法人的话会受到罚款3亿日元以下及数项并罚的惩罚）

### ❖发现非法丢弃的人，请报告。

发现非法丢弃的人后，请将“日期和时间”、“地点”、“丢弃者的特征

（汽车牌照等）”向国土交通省沼津河川国道事務所报告。

◇咨询：国土交通省沼津河川国道事務所 电话号码：055-934-2011

河川課（管理係） 电话号码：055-934-4786



★大家一起学日语吧！

这是以外国人为对象的日语教室。一起来轻松地学习日语，了解日本吧。

名称	親子一起学习日语广场（親子で学ぶ日本語ひろば） 志愿者会帮助你快乐地学习日语！		沼津日语教室（沼津にほんご教室） 一起学习生活所必需的初级日语吧！
地点	第五地区センター 沼津市五月町 15-1	今沢地区センター 沼津市今沢 527-21	沼津市立図書館4楼 沼津市三枚橋町 9-1
日程	2/7・21, 3/7	2/14・28, 3/14	2/13・20・27, 3/13・20
时间	(日) 13:30~15:00	(日) 9:30~11:00	(六) 13:30~15:00

费用：免费

※欲知详细日程等，请咨询。

◇咨询：市役所2楼地域自治課（国際係）（沼津国際交流協会事務局）  
电话号码：055-934-4717



Facebookでチェック   
Oshiete Numazu

